



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(7)/1/Add.1
5 September 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Седьмая (предсессионная) исполнительная сессия
Женева, 15 сентября 1994 года
Пункт 1 предварительной повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ СЕССИИ

Предварительная повестка дня седьмой (предсессионной) исполнительной
сессии Совета и аннотации к ней

Добавление

Пункт 4 Доклады и мероприятия вспомогательных органов Совета: вопросы,
требующие принятия решения

Пункт 4 а) Специальный комитет по преференциям: двадцать первая сессия (16-20 мая
1994 года)

На рассмотрение Совета будет представлен доклад Специального комитета по преференциям о работе его двадцать первой сессии. Подготовленное Председателем резюме прений содержится в приложении III, а предварительная повестка дня его двадцать второй сессии, одобренная Комитетом, воспроизводится в приложении II. Приложение V содержит утвержденный Комитетом текст, касающийся технической помощи в связи с Всеобщей системой преференций.

Особое внимание обращается на приложение I, содержащее рекомендацию Комитета Совету по торговле и развитию об учреждении в рамках подготовки к обзору политики по вопросам ВСП межправительственной группы экспертов по правилам происхождения для внесения предложений относительно упрощения, унификации и совершенствования правил происхождения товаров. При принятии решения по этой рекомендации Совет может пожелать принять к сведению заявление секретариата Комитету (зафиксированное в

пункте 82 доклада) о том, что потребности предлагаемой межправительственной группы экспертов могут быть учтены в рамках существующих возможностей для проведения совещаний групп экспертов и исследовательских групп, предусмотренных в расписании совещаний на 1994-1995 годы, и что путевые расходы и расходы по суточным участвующим экспертам будут оплачиваться не ЮНКТАД, а правительствами соответствующих стран. В том же приложении содержится просьба к секретариату подготовить дополнительные исследования и обзоры для содействия процессу обсуждений в ходе совещания по обзору политики.

Совет может пожелать принять к сведению доклад Комитета о работе его двадцать первой сессии и учредить межправительственную группу экспертов по правилам происхождения, руководствуясь при этом приложением I и заявлением секретариата, как это указывается в пункте 82 доклада.

Документация

TD/B/41(1)/2	Доклад Специального комитета по преференциям о работе его
TD/B/SCP/10	двадцать первой сессии

Пункт 4 b) Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам:
двадцать третья сессия (20-23 июня 1994 года)

На своей двадцать третьей сессии Рабочая группа рассмотрела проект изменений к соответствующим разделам, посвященным ЮНКТАД, в среднесрочном плане Организации Объединенных Наций на период 1992-1997 годов. Решение, принятое Рабочей группой на ее 104-м заседании 23 июня 1994 года, содержится в приложении I к докладу о работе сессии. Предварительная повестка дня двадцать четвертой сессии, одобренная Рабочей группой, воспроизводится в приложении II.

Совет может пожелать принять к сведению доклад Рабочей группы о работе ее двадцать третьей сессии.

Что касается приложения I, то Совет может пожелать отложить рассмотрение решения Рабочей группы от 23 июня 1994 года до восьмой исполнительной сессии Совета в силу временных ограничений седьмой предсессионной исполнительной сессии.

Особое внимание обращается на пункт 4 раздела A приложения I, в котором Рабочая группа высказала мнение о том, что "с учетом числа подпрограмм, отнесенных к разряду приоритетных, Совету по торговле и развитию на его следующей сессии следует рассмотреть вопрос об определении приоритетности и представить рекомендации по данному вопросу до того, как Рабочая группа приступит к изучению предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов". Совет может пожелать передать вопрос об определении приоритетности для рассмотрения на консультациях ответственного сотрудника ЮНКТАД, о результате которых будет сообщено на его восьмой исполнительной сессии.

Документация

TD/B/41(1)/5
TD/B/WP/85

Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам о работе ее двадцать третьей сессии

Пункт 4 с) Постоянный комитет по развитию секторов услуг - страхование:
вторая сессия (4-8 июля 1994 года)

На своей второй сессии Постоянный комитет по развитию секторов услуг - страхование проанализировал тенденции на рынке страхования и рассмотрел конкретные вопросы программы работы, а также провел общий обзор прогресса, достигнутого в осуществлении программы работы.

Внимание обращается на приложение I к докладу сессии, где содержатся утвержденные Постоянным комитетом рекомендации, в которых секретариату предлагается подготовить ряд конкретных исследований. Предварительная повестка дня третьей сессии, одобренная Комитетом, воспроизводится в приложении II.

Совет может пожелать принять к сведению доклад Постоянного комитета о работе его второй сессии и одобрить рекомендации, содержащиеся в приложении I к докладу.

Документация

TD/B/41(1)/8
TD/B/CN.4/38

Доклад Постоянного комитета по развитию секторов услуг -
страхование о работе его второй сессии

Пункт 4 d) Специальная рабочая группа по расширению торговых возможностей развивающихся стран: четвертая сессия (4-8 июля 1994 года)

Следует напомнить, что на своей пятой (предсессионной) исполнительной сессии 8 апреля 1994 года Совет одобрил предложение Рабочей группы о представлении промежуточного доклада о ходе работы для среднесрочного обзора (25-27 мая) и подготовки ее заключительного доклада на ее четвертой сессии (4-8 июля) после рассмотрения Рабочей группой результатов Уругвайского раунда и их влияния на перспективы торговли развивающихся стран.

В свете вышеизложенного Совет может пожелать принять к сведению доклад Специальной рабочей группы о работе ее четвертой сессии, а также заключительный доклад Специальной рабочей группы и постановить передать их на рассмотрение первой части своей сорок первой сессии в связи с прениями по пункту 5, когда Совет приступит к анализу и оценке результатов Уругвайского раунда.

Документация

TD/B/41(1)/6 TD/B/WG.4/14	Доклад Специальной рабочей группы по расширению торговых возможностей развивающихся стран о работе ее четвертой сессии
TD/B/41(1)/7 TD/B/WG.4/15	Заключительный доклад Специальной рабочей группы по расширению торговых возможностей развивающихся стран

Пункт 4 е) Постоянный комитет по развитию секторов услуг - морские перевозки:
вторая сессия (11-15 июля 1994 года)

Постоянный комитет по развитию секторов услуг - морские перевозки посвятил свою вторую сессию обсуждению вопроса о влиянии постепенной либерализации на услуги в области морских перевозок; рассмотрению доклада Межправительственной группы экспертов в области портов (25-29 октября 1993 года) и обзору деятельности секретариата, относящейся к программе работы Комитета.

Внимание Совета обращается, в частности, на приложение I к докладу о работе сессии, где содержатся утвержденные Постоянным комитетом рекомендации, в которых Комитет, в частности, дал ориентиры будущей работе секретариата. Предварительная повестка дня третьей сессии, одобренная Комитетом, содержится в приложении II.

Совет может пожелать принять к сведению доклад Постоянного комитета о работе его второй сессии и одобрить рекомендации, содержащиеся в приложении I.

Документация

TD/B/41(1)/9 TD/B/CN.4/39	Доклад Постоянного комитета по развитию секторов услуг - морские перевозки о работе его второй сессии
------------------------------	---

Пункт 4 f) Постоянный комитет по развитию секторов услуг: вторая сессия
(18-22 июля 1994 года)

На своей второй сессии Постоянный комитет по развитию секторов услуг рассмотрел доклад о ходе работы секретариата по осуществлению программы работы Комитета; два доклада о ходе работы в разделе "Повышение транспарентности"; сравнительный анализ и четыре конкретных исследования по вопросу о содействии формированию конкурентоспособных секторов услуг; а также доклад секретариата, содержащий предложения об областях укрепления технического сотрудничества в сфере услуг.

Внимание обращается на приложение I к докладу о работе сессии, содержащее рекомендации, утвержденные Постоянным комитетом, в которых Комитету, в частности, предлагается в ближайшее время создать базу данных о мерах, затрагивающих торговлю услугами.

Постоянный комитет также приветствовал намерение Генерального секретаря ЮНКТАД организовать группу экспертов для изучения путей расширения доступа и использования

информационных сетей и каналов распределения. Соответствующее заявление о финансовых последствиях, если таковое будет подготовлено, будет представлено Совету.

Предварительная повестка дня третьей сессии, одобренная Постоянным комитетом, содержится в приложении II.

Совет может пожелать принять к сведению доклад Постоянного комитета о работе его второй сессии и, учитывая любое заявление о финансовых последствиях, связанных с созданием группы экспертов по информационным сетям и каналам распределения, одобрить рекомендации, содержащиеся в приложении.

Документация

TD/B/41(1)/10	Доклад Постоянного комитета по развитию секторов услуг:
TD/B/CN.4/40	содействие формированию конкурентоспособных секторов услуг в развивающихся странах о работе его второй сессии

Пункт 4 г) Постоянный комитет по борьбе с нищетой: вторая сессия (25-29 июля 1994 года)

На своей второй сессии Постоянный комитет по борьбе с нищетой обменялся опытом по вопросу о последствиях использования социальных фондов и систем социальной защиты для сокращения масштабов нищеты, включая аспект мобилизации внутренних и внешних ресурсов для целей борьбы с нищетой, и обсудил последствия, которые имеет для борьбы с нищетой реализация программ структурной перестройки, политики создания рабочих мест и мер по обеспечению участия мелких предприятий и микропредприятий в международной торговле. Комитет также обсудил вопросы социальной мобилизации и организации бедных слоев населения и согласовал ряд рекомендаций для представления в качестве своего вклада во Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, 6-12 марта 1995 года). Эти рекомендации были рассмотрены Подготовительным комитетом к Всемирной встрече (Нью-Йорк, 22 августа - 2 сентября 1994 года).

Внимание обращается на пункты 63-89 доклада о работе сессии, где содержится подготовленное Председателем резюме о неофициальных обсуждениях. Согласованные выводы, утвержденные Комитетом, содержатся в пунктах 90-92. Особое внимание обращается на приложение I к докладу, где содержится информация о вкладе Постоянного комитета в деятельность Подготовительного комитета к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Предварительная повестка дня третьей сессии Комитета содержится в приложении II.

Принимая к сведению доклад Постоянного комитета по борьбе с нищетой о работе его второй сессии, Совет может пожелать одобрить согласованные выводы, содержащиеся в пунктах 90-92, и вклад во Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития, содержащийся в приложении I.

Документация

TD/B/41(1)/11 Доклад Постоянного комитета по борьбе с нищетой о работе его
TD/B/CN.2/11 второй сессии

Пункт 6 Итоги среднесрочного обзора (май 1994 года): вопросы, требующие дальнейших действий

- Комиссия по транснациональным корпорациям и Комиссия по науке и технике в целях развития

В своих выводах и решениях 415 (XL) от 27 мая 1994 года Совет пришел к выводу о том, что Комиссия по транснациональным корпорациям и Комиссия по науке и технике в целях развития должны быть включены в межправительственный механизм ЮНКТАД. В силу того, что обе эти комиссии до настоящего времени являлись функциональными комиссиями Экономического и Социального Совета, внимание Совета обращается на решение, принятое ЭКОСОС на его основной сессии 1994 года.

Комиссия по транснациональным корпорациям

На своей двадцатой сессии (2-11 мая 1994 года) Комиссия по транснациональным корпорациям одобрила проект резолюции, рекомендовавший Экономическому и Социальному Совету утвердить решение об интеграции Комиссии по транснациональным корпорациям в институциональный механизм ЮНКТАД. 14 июля 1994 года Экономический и Социальный Совет утвердил резолюцию 1994/1, в которой, в частности, он рекомендовал Генеральной Ассамблее принять решение предоставить Комиссии по транснациональным корпорациям статус Комиссии Совета по торговле и развитию и переименовать ее в Комиссию по международным инвестициям и транснациональным корпорациям. Он также рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Совет по торговле и развитию в срочном порядке рассмотреть вопрос об определении ориентиров в программе работы Комиссии по международным инвестициям и транснациональным корпорациям на основе рекомендаций, принятых Комиссией по транснациональным корпорациям на ее двадцатой сессии; Совет должен сориентировать работу таким образом, чтобы во всех случаях, когда это возможно, обеспечивать участие в ней соответствующих должностных лиц старшего звена, отвечающих за вопросы политики, а также представителей частного сектора; работа должна включать определенные конкретные ориентиры, предусмотренные в резолюции.

В своих выводах и решениях 415 (XL) от 27 мая 1994 года Совет по торговле и развитию принял к сведению тот факт, что Комиссия по транснациональным корпорациям вынесла вышеупомянутую рекомендацию Генеральной Ассамблеи через ЭКОСОС, и заявил о своем намерении принять соответствующие меры в возможно кратчайшие сроки без ущерба для решений ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеи.

В этой связи Совет может пожелать принять к сведению решение ЭКОСОС и до соответствующего решения Генеральной Ассамблеи вынести постановление об осуществлении рекомендаций Комиссии в связи с ее работой, содержащихся в пунктах 2 а), b) и с) резолюции 1994/1.

Совет может пожелать принять к сведению то, что в своем решении 1994/226 от 14 июля 1994 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о работе ее двадцатой сессии (E/1994/32). Следующая сессия запланирована на 24-29 апреля 1995 года.

Комиссия по науке и технике в целях развития

В пункте 9 согласованных выводов 1994/1 от 29 июля 1994 года (документ E/1994/L.37) по вопросу о "Координации политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций по следующим темам: наука и техника в целях развития" Экономический и Социальный Совет, в частности, пришел к выводу о том, что "следует более углубленно обсудить вопрос о налаживании более тесного взаимодействия между Комиссией по науке и технике в целях развития и Советом по торговле и развитию с учетом также необходимости в обеспечении связей с Комиссией по устойчивому развитию и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций. Необходимо признать важную роль секретариата ЮНКТАД в предоставлении существенной поддержки Комиссии по науке и технике в целях развития и его относительные преимущества в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этом отношении была подчеркнута важность решения Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 48/228 выделить ЮНКТАД ресурсы для выполнения ее новых функций в области науки и техники".
